



Integrando as comemorações do Dia Europeu da Música, Ana Paula Russo (voz) e Carlos Gutkin (guitarra) apresentam no Museu Nacional da Música um programa baseado na música setecentista para voz e guitarra. Oportunidade para apreciar algumas peças que hoje se escutam pouco habitualmente, mas que, à época, eram muito apreciadas e tocadas como música de salão. Organização: Associação dos Amigos do Museu Nacional da Música. Bilhetes - Normal 5,00 / Sócio - 3,00.

## SOBRE OS MÚSICOS

### CARLOS GUTKIN

Nasceu em Buenos Aires (Argentina). Tem realizado numerosos concertos como solista e em agrupamentos de câmara de diferentes composições: guitarra com voz, com flauta, em duos trios, e quartetos e atuado em diversas cidades de Cuba, Espanha e Portugal, participando em numerosos festivais e eventos. Formou com o flautista José Rui Fernandes o Duo Atlântico, realizando numerosos concertos em Portugal e Espanha sobre o tema: “Música e Compositores Ibero-americanos”, participando em 1998 na Cimeira Mundial do Tango de Lisboa, entre outros. Colaborou com o Teatro da Cornucópia na peça “O Casamento de Fígaro”, com música do compositor português João Madureira (em 1999). No ano 2000, com o Grupo Teatrova, formou parte do espectáculo Militango. Desde 1996 tem realizado numerosos concertos em duo com a soprano Ana Paula Russo, com vários programas diferentes, tendo ambos gravado um CD com o título “Melodia Sentimental” (lançado em 2005). Em 2009 lançou o CD “Jardins de Luz”, com composições originais suas para guitarra a solo e com flauta onde

colabora o flautista José Rui Fernandes. Também em 2009 participou como guitarrista em numerosos concertos a solo e acompanhando diversos cantores inserido na programação do 1.º Festival Internacional da Música Espanhola e Latino-americana (FIMEL), no Kansas, E.U.A..

## ANA PAULA RUSSO

Nasceu em Beja. Tem o mestrado em Canto pela ESML, tendo também estudado em Salzburg e Luzern. Tem já uma longa carreira como solista em Portugal e no estrangeiro, tendo atuado em inúmeros concertos de Lied, ópera e oratória.

Foi laureada em diversos concursos de Canto, tanto nacionais como internacionais.

Gravou programas para a rádio e televisão, assim como CDs de música erudita.

Como cantora convidada, e protagonista, tem atuado regularmente num elevado número de produções cénicas do Teatro Nacional de S. Carlos e de outras instituições relevantes em Portugal (Expo 98, Gulbenkian, CPO, ONP, etc.) e no estrangeiro (Festival de Macau, Teatro

Real de Madrid, Lincoln Center de New York).

Em Abril de '98 integrou o elenco que fez a estreia mundial da ópera “Os Dias Levantados” de A. Pinho Vargas, gravada posteriormente para a EMI.

Em 2004, no 10.º aniversário da morte de Fernando Lopes-Graça, interpretou o soprano solista do Requiem por este composto, versão editada em cd (2006).

Em 2005, com Carlos Gutkin, lançou o cd “Melodia Sentimental”, um percurso musical ibero-americano, com grande êxito em concertos em Portugal e Espanha.

Em 2008 integrou o elenco da estreia mundial da ópera “Evil Machines” da autoria de Terry Jones (Monty Python), com música de Luís Tinoco.

Em 2009 gravou um cd de árias de ópera cantadas por Luísa Todi e outro com a “Missa Grande” de Marcos Portugal. Em 2011 gravou para CD/DVD a estreia mundial da ópera “A

Rainha Louca” de A. Delgado. Acaba de lançar o Cd “Homenagem a Artur Santos”.

É Professora de Canto na Escola de Música do Conservatório Nacional e na Academia de Música de Almada.

## PROGRAMA - ANIMA DEL SETTECENTO

A escolha de um programa com base em música do século XVIII para voz e guitarra tem a ver com a oportunidade de trazer a público peças que se escutam pouco habitualmente.... Mas que, à época, eram muito apreciadas e tocadas como música de salão.

A variedade, a riqueza rítmica e melódica, a inspiração e o cuidado harmónico dão a estas canções aqui apresentadas uma dimensão que, esperamos, seja sedutora e veicule sensibilidade poética.

Partimos do século XVII na Inglaterra de Dowland, visitamos Espanha (Fernando Sor), Itália (Giuliani), Alemanha (Mozart, Beethoven e Schubert) e, nos 80 anos da sua morte, finalizamos o recital com a visão de García Lorca sobre canções espanholas do século XVIII.

### JOHN DOWLAND (1563–1626)

- Awake, sweet love (2'30)
- If my complaints could passion move (3')
- Come again (4')

### LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827)

- Adelaide (8')

### FERNANDO SOR (1778–1839)

- Cesa de tormentarme
- Muchacha y la verguenza
- Mis descuidados ojos
- Si dices que mis ojos
- Las mujeres y cuerdas

### MAURO GIULIANI (1781–1829)

- Quando sarà quel dì (2'30)
- Confuso, smarito (1'30)
- Fra tutte le penne (2'20)

- Ad altro laccio (2'30)

**FRANZ SCHUBERT (1797–1828)**

- Heidenröslein (2')
- Gretchen am Spinnrade (4')
- An die Musik (3')

**FEDERICO GARCÍA LORCA (1898-1936)**

(a partir de canções espanholas do século XVIII)

- Nana de Sevilla (4')
- El café de Chinitas (3')
- Las morillas de Jaen (3')
- Sevillanas del siglo XVIII (3')

<http://www.museudamusica.imc-ip.pt> - Museu da Musica 2009. Todos os Direitos Reservados